

# ROME. HI- STORY BECOMES FUTURE

ROMA. LA STORIA  
DIVENTA FUTURO



## AGRICULTURE

### ROME IS THE LARGEST AGRICULTURAL MUNICIPALITY IN EUROPE.

In Rome there are:  
**2,656** agricultural companies  
(329 with direct sales)

**2** agricultural companies managed by *Roma Capitale*

**33** farmer's markets

**55** ethical purchasing groups (GAS)

**129** local markets

**150** urban vegetable gardens

### LOCAL MARKETS: QUALITY AND SOCIAL LIFE

Rome has a vast network of local markets, both open-air or in covered structures. The markets are meeting places in each district and are still synonymous with a healthy life style. High quality food products can be bought there, some even from local farmers. Some of these markets also host cultural and social events.



#### L'AGRICOLTURA

Roma è il comune agricolo più grande d'Europa. A Roma sono presenti: 2.656 aziende agricole (329 con vendita diretta) - 2 aziende agricole, gestite da Roma Capitale - 33 farmer's market - 55 gruppi d'acquisto Solidali (GAS) - 129 mercati rionali - 150 orti urbani

#### MERCATI RIONALI: QUALITÀ E SOCIALE

Roma ha una rete capillare di mercati rionali, all'aperto o in strutture coperte. I mercati sono centri di aggregazione in ogni quartiere, ancora sinonimi di stile di vita sano. Vi si possono comprare prodotti alimentari di qualità anche da coltivazioni dirette; ospitano inoltre eventi culturali e sociali.

#### LA CAPITALE DELL'ACQUA

Dalla sua fondazione Roma ha sempre avuto uno stretto rapporto con l'acqua; oltre il Tevere e l'Aniene, i due fiumi più importanti che l'attraversano, la città è bagnata da km di spiagge che accolgono romani e turisti nella stagione estiva. Gli acquedotti sono le arterie su cui si è sviluppata la città sin

dal tempo dei Romani. Oggi dalle fontane artistiche e dalle tipiche fontanelle, i "nasoni", zampilla acqua potabile. In collaborazione con Acea SpA, Roma Capitale sta anche installando in piazze e mercati 100 "casine dell'acqua", con acqua gratuita naturale e frizzante.

## THE WATER CAPITAL

Since its foundation, Rome has always had a close relationship with water: in addition to the Tiber and the Aniene, the two most important rivers that cross the city, there are also kilometres of beaches on the seacoast that welcome Romans and tourists during the summer.

The aqueducts are arteries around which the city has developed since the days of the **Roman Empire**. Today potable water spouts from artistic fountains and the typical "nasoni" fountains.

Roma Capitale in collaboration with Acea spa, is also installing 100 "casine dell'acqua" (water house) in places and markets, with free natural and sparkling water.



## WE CULTIVATE IDEAS



#### Rome, City to Cultivate

In 2014, through a public notice, young agricultural workers were assigned approximately 100 hectares of land for cultivation. New public allocations of land to young farmers are scheduled during 2015.

#### Meals at (K)m zero

The first project for school meals in a metropolitan city, with a menu produced within an area of less than a km from the school, in District III. Moreover, in the last years, a special attention has been paid to supplies coming from local producers in public calls for tenders for Roman school meals.

#### COLTIVIAMO LE IDEE

**Roma Città da Coltivare** - Nel 2014 attraverso un bando pubblico sono stati assegnati circa 100 ettari di terreno da coltivare a giovani operatori agricoli. Nel 2015 sono previsti nuovi bandi per le terre ai giovani agricoltori.

**Mensa a (K)m zero** - Il primo progetto di mensa scolastica di una città metropolitana con menù prodotto in un'area inferiore al km dalla scuola stessa, nel Municipio III. Da anni, inoltre, nei bandi per le mense scolastiche romane viene prestata particolare attenzione alle forniture provenienti da produttori locali.

#### L'ENOGASTRONOMIA

L'enogastronomia a Roma ha assunto in questi anni un ruolo importante nell'immagine della città. Le tradizioni culinarie che da sempre la caratterizzano sono in continua evoluzione grazie all'impegno di tanti ristoratori che hanno fatto dell'eccellenza l'obiettivo primario del loro lavoro quotidiano.

Le manifestazioni legate al buon cibo, le scuole di cucina, le decine di blog e portali web dedicati, fanno di Roma un punto di riferimento per l'enogastronomia italiana grazie al ruolo di sintesi tra le tante tradizioni che convivono nel tessuto cittadino. 17.000 esercizi di somministrazione (bar, ristoranti, ecc.) - 16 ristoranti stellati

## FOOD AND WINE

Over recent years, food and wine have assumed an important role in the image of the city. Culinary traditions that have always distinguished the city are continuously evolving, thanks to the commitment of many restaurateurs who have made excellence the primary objective of their daily work. Events linked to good food, cooking schools and innumerable dedicated blogs and web sites make Rome a point of reference for Italian food and drink, thanks to the cultural foundation of the many traditions that coexist within the city.

• **17,000** places of refreshment (cafés, restaurants, etc.)

• **16** "starred" restaurants



## SHOPS, THE HIGHLIGHT OF THE CITY

Rome is typified by a vast, widespread offer of services. The Capital boasts of the broadest diversification of trade, from boutiques of prestigious international brands to invaluable local shops that enliven its streets with energy. From the most famous streets - veritable shopping temples! - to traditional neighbourhood shops, and from large suburban hypermarkets to small traditional or avant-garde shops, every shutter raised and every lit-up sign restores the image of a busy, productive city made up of multitudes of entrepreneurs who support the Roman economy.

The prestige derived from the network of the most well-known high streets draws millions of tourists and Roman every year and is worth a visit, just as one visits the historic and artistic treasures of the city.

**MORE THAN 110,000 DYNAMIC TRADE ACTIVITIES**

#### STREET FOOD

Il recupero dell'abitudine al consumo del cibo di strada si sviluppa oggi in tantissimi festival nelle piazze della nostra città. Chef stellati e giovani cuochi hanno dato vita a tante realtà che riprendono e reinventano le tradizioni della cucina romana per una nuova consapevolezza del gusto.

#### I NEGOZI, LA LUCE DELLA CITTÀ

Roma è caratterizzata da una vasta e capillare offerta di servizi. La Capitale può vantare un commercio, nelle sue più diverse articolazioni, che spazia dalle boutique di prestigiosi brand internazionali a preziosi negozi di quartiere che animano e rendono dinamiche le sue strade. Dalle vie più conosciute - autentici templi dello shopping - ai tradizionali esercizi di vicinato, dalle grandi strutture periferiche ai negozietti

più tradizionali o innovativi, ogni serranda alzata e ogni luce delle insegne restituisce l'immagine di una città operosa e produttiva costituita da tanti imprenditori che sostengono l'economia romana. Il prestigio che deriva dal reticolo delle più note strade commerciali attira ogni anno milioni di turisti e romani e merita una visita al pari delle ricchezze storiche e artistiche. **Oltre 110.000 attività commerciali**



## STREET FOOD

The revival of the habit of food consumption on the street is being developed in many food festivals in Rome city squares.

**World famous Chefs and young cooks have started up venues that regain, recover and reinvent the traditions of Roman cuisine with a new awareness of taste.**





# 270 STARTUPS

Recent researches show that Rome is fertile ground, especially for the emergence and growth of active, innovative startups, an overwhelming majority of which are in the service sector. Rome is working to sustain the ecosystem of the startups, by appreciating these young entrepreneurial realities, thus rendering the city a significant European hub. Attention to public and private parties, from universities and research centres, has increased as well as the awareness of young businesses.

270 startup businesses

9 business incubators

31 co-working spaces

15 UNIVERSITIES

25 research bodies



## 270 STARTUP

Dalle ultime ricerche, Roma si conferma un terreno fertile soprattutto per la nascita e la crescita di startup innovative, attive per la stragrande maggioranza nel settore dei servizi. Roma lavora per sostenere l'ecosistema delle startup, valorizzando queste giovani realtà

imprenditoriali per rendere la città un importante hub di livello europeo. È aumentata l'attenzione di soggetti pubblici e privati, delle università e dei centri di ricerca e la consapevolezza delle imprese innovative. **270 imprese startup • 9 incubatori di imprese • 31 spazi di coworking • 15 università • 25 enti di ricerca**

## ARTIGIANATO: TRADIZIONE E INNOVAZIONE

Tradizione e innovazione sono i due canali su cui cresce l'artigianato a Roma, pur tra le difficoltà di una testimonianza storica di ineguagliabile valore. Dalle botteghe artigiane agli artigiani digitali, dal centro storico alla periferia, sono centinaia le attività che rendono Roma così unica, un tessuto produttivo fatto d'esperienza, innovazione e tradizioni familiari, dove è possibile trovare i mestieri più antichi vicino alle palestre digitali di ultima generazione.

### Le botteghe storiche

Le botteghe artigiane a Roma sono una realtà consolidata che unisce artigianato, impresa, tradizione, cultura e storia. Molte mappe e percorsi dedicati permettono

a turisti e curiosi di camminare tra i vicoli di Roma e scoprire le realtà e i mestieri caratteristici di ogni rione romano, con visite ai laboratori e lezioni d'arte artigiana. **Artigianato Digitale** Roma risponde alla richiesta di soluzioni innovative nel campo della produzione tradizionale attraverso forme di lavoro condiviso con l'uso di strumenti digitali e macchinari di uso comune riconvertiti con mezzi digitali (es. stampanti 3D), sempre animati dalla sapienza manuale e creativa. Esiste nella città una fitta e vivace rete di officine digitali. I numerosi fab lab e makerspace mettono in rete idee e competenze con l'obiettivo di produrre, formare e creare occupazione, spazi di produzione fisica e intellettuale.

## CRAFTS: TRADITION AND INNOVATION

Tradition and innovation are two channels in which crafts are growing in Rome, despite the difficulties of a history of unparalleled value. From small shops of handicrafts to digital artisans, from the historic centre to the suburbs, hundreds of activities make Rome unique, a production fabric developed out of experience, innovation and family traditions, in which one can find the most ancient neighbourhood crafts alongside last generation digital training grounds.

**Old style small shops** Handicrafts small shops in Rome are a well-established reality that brings together craftsmanship, business, tradition, culture and history. Many maps and routes allow tourists and the inquisitive to stroll among the lanes of Rome, discovering the customs and characteristic crafts of each Roman quarter, where one can visit the workshops and receive lessons on the artisan's.

**Digital Craftsmanship** Rome is replying to the requirement for innovative solutions in the field of traditional production through forms of work shared by means of commonly used digital instruments and machines converted through digital means (e.g. 3D printers), inspired by both manual and creative know-how. A dense, dynamic network of digital workshops exists in the city. A wealth of fab labs and makerspaces create an online network of ideas and skills with the aim of producing, shaping and creating employment and physical and intellectual production spaces.

One of the most important showcase of invention in the world – a true happening, with a wealth of inventions, creativity and resourcefulness, a celebration of the makers' movement and its culture. It is where makers and enthusiasts of every age and background congregate to present their projects and share know-how and discoveries.

Maker Faire Rome is the European edition of Maker Faire.

Over **600** inventions were shown at the 2014 exhibition; with schools and universities involved and about **100,000 visitors**, it has become the largest exposition in the world after the American "Bay Area" and "New York" events.



## MAKER FAIRE

Fiera dell'innovazione tra le principali al mondo, un evento ricco di invenzioni, creatività e inventiva, e una celebrazione della cultura e del movimento dei makers. Innovatori, makers, fab lab e appassionati di ogni età e background si incontrano qui per presentare i propri progetti e condividere conoscenze e scoperte.

## Maker Faire Rome è l'edizione europea di Maker Faire.

Con oltre 600 invenzioni in mostra nel 2014, scuole e università coinvolte e circa 100 mila visitatori, è diventata ormai la più grande esposizione al mondo dopo le americane "Area Bay" e "New York".

## FASHION

Roma è in questi anni un importante punto di riferimento per giovani stilisti e designer. Le numerose scuole d'eccellenza rendono il tessuto romano particolarmente vivace e ricco d'iniziativa. I risultati raggiunti sono confermati dall'apertura a Roma di boutique di alta moda, di recente Valentino e Chanel, che scelgono la città per una nuova primavera della moda capitolina. **AltaRoma** ha negli anni scoperto nuovi talenti della moda e organizza la fashion

week capitolina, che con due appuntamenti annuali – a gennaio e a luglio – crea molteplici occasioni di incontro tra le storiche maison italiane e le nuove realtà produttive e creative internazionali. **Who is On Next?** Progetto di scouting organizzato da Alta Roma in collaborazione con Vogue Italia, che ha come obiettivo la ricerca e la promozione di giovani talenti creativi del panorama nazionale ed internazionale.



## FASHION

In recent years Rome has been a significant reference point for young stylists and designers. Numerous first-rate schools render the Roman scene particularly vivid and full of initiatives. The results reached are confirmed by the opening, in Rome, of high-fashion boutiques, recently Valentino and Chanel, who are choosing the city for a new spring of fashion in the Capital.

### AltaRoma

has discovered new fashion talents over the years and organises two annual fashion weeks in the Capital, in January and July, which create occasions for historic Italian fashion *Maisons* to meet new international productive and creative realities.

### Who is On Next?

A scouting project organised by Alta Roma in collaboration with Vogue Italia, whose aim is the search for and advancement of young creative talents on national and international panoramas.

# TOURISM

With **1041** Hotel and more than **6885** non-hotel structures (bed & breakfast, agritourism, camping sites, holiday homes, etc.)



## ROME IS A CAPITAL OF WORLD TOURISM.

In 2014 Rome received almost 33 million tourists, with a growth of 6% over 2013.



A young population – about **50%** of the tourists are under 35 – hungry for culture, who can count on a vast, varied receptive offer, with over 70,000 rooms and 140,000 beds. There are also 32 five-star hotels in the Capital.

The overall expenditure of tourists in Rome exceeded **8.7 million** euros in 2013, with a growth of **6.2%** over the previous year.

## ROMA CAPITALE DEL TURISMO

Con 1.041 Hotel e oltre 6.500 strutture extralberghiere (bed & breakfast, agriturismo, campeggi, case vacanze, ecc.) Roma è una delle capitali del turismo mondiale. Nel 2014 la Città ha accolto quasi 33 milioni di turisti, con una crescita del 6% rispetto al 2013. Una popolazione giovane – circa il 50% dei turisti sono under 35 – e affamata di cultura,

che può contare su un'offerta ricettiva ampia e variegata con più di 70mila camere e 140mila posti letto.

Nella Capitale ci sono anche 32 hotel 5 stelle. La spesa turistica complessiva a Roma ha superato nel 2013 gli 8,7 miliardi di euro, con un incremento del 6,2% sull'anno precedente.

## IL CENTRO DELLA CULTURA

Il patrimonio artistico della Capitale è unico al mondo: 529 punti d'interesse architettonici e storici, 328 siti archeologici, 155 teatri, oltre a sale da concerto, gallerie private e ben 166 musei che accolgono sempre più visitatori e che spaziano dall'archeologia all'arte del presente, dai Musei Capitolini, il museo pubblico più antico del mondo, al Macro, polo del contemporaneo.

Ai 24 musei comunali (di cui 8 gratuiti) se ne è aggiunto da poco un altro sui generis. Più di 300 opere di street art realizzate sui muri di 13 dei 15 municipi di Roma da alcuni tra i più noti artisti italiani e internazionali. Un "museo" diffuso nella città con numerosi percorsi per guardare la Capitale da un punto di vista diverso.

The artistic heritage of the Capital is unique in the world: 529 points of architectural and historic interest, 328 archaeological sites, 155 theatres, in addition to concert halls, private galleries and 166 museums that accommodate an increasing number of visitors and range from archaeology to modern art, from the *Musei Capitolini*, the oldest public museum in the world, to the Macro, a centre of contemporary art.

One more museum, unique of its kind, has recently been added to the 24 municipal ones (8 of which have free entry). Over 30 works of street art, created by some of the most famous Italian and international artists, on 13 walls in 15 Roman districts. A "museum" spread across the city, and many routes to see the Capital from a different point of view.

## CULTURAL CENTRES

## ROME INNOVATION AND SMART CITY



Cities have become "focal points" of policies and economic strategies of the new millennium, and sustainable, intelligent urbanisation is an essential condition.

The city is equipped with complex, functional infrastructural systems (transport, safety, health and energy systems, government policies, etc.). Hence, Rome promotes initiatives aimed at a constant improvement in the quality of life of its citizens and new industrial development in support of businesses: from broadband connections for digital services to the development of instruments for a sustainable economy.

An extensive **Wi-Fi network** with about 2,000 access points, electronic tickets and apps for public transport and for simplifying the increasingly advanced digital keys of administrative procedures, jump-the-line apps, online help desks and services and open data are proof of the smart-city vocation of Rome and of its synergy with businesses and research bodies.

## GREEN CITY

- **308** City gardens, villas and parks
- **41** Reserves and natural parks
- **36** Historic parks and villas
- **9** Natural Reserves
- **3** Natural Monuments
- **3** Regional parks
- **2** Botanical gardens
- **1** Marine Protected Area

Rome has a boundless heritage of greenery, which not only represents a uniqueness, but is also closely intertwined with the history of the city and the social and town-planning evolution of the Capital. The historic villas, amounting to 20% of the city's green areas, are composed of large Baroque villas of the former aristocracy, 19<sup>th</sup> century promenades, "lesser" villas, built after the Italian unification, and public gardens from the turn of the century.

